

Mas Responsabilidades Contra Aguirre Berlanga y Murguía

MEXICO, Junio 23.— Dice la prensa de hoy que la Controloría General de la Nación ha consignado al Procurador General de la República un voluminoso expediente formado con las investigaciones seguidas contra Aguirre Berlanga y Gral. Murguía, por malversación de fondos públicos en la que aparece responsable Murguía, según se cree, por la suma de dos millones. Revisadas diversas facturas descubriose que e dinero de la Nación invirtiose en compras bochorrosas, como cortes de seda, bombones, corsets etc.

Interesante Arribo del Gobernador de Tamaulipas

MEXICO, Junio 23.— La Secretaría de Industria y Comercio ha girado una circular a los Gobernadores de los Estados, comunicándoles que pueden proporcionar braceros en cantidades ilimitadas, para lo cual tiene en corriente un departamento especial en donde se llevará un registro minucioso de las solicitudes y ofertas de trabajo.

MEXICO, Junio 23.— Ayer arribó a ésta el Lic. Emilio Portes Gil, Gobernador del Estado de Tamaulipas.

La Disposición Relativa a los Exiliados

(Especial para "La Nación")
La buena impresión que causó la disposición del C. Presidente interino de la República acerca de los exiliados, ha repercutido en los centros políticos americanos, en los que se hacen comentarios enérgicos de la labor conciliadora del nuevo Gobierno con comentarios enérgicos de la mexicana.

Las Condiciones de los Obreros en Estados Unidos

Con mucha frecuencia nos llegan informes de las malas condiciones en que se encuentran nuestros compatriotas en los Estados Unidos; aquellos que no encontrando en su país medios de vivir o no queriendo tener un poco de paciencia, han abandonado el terruño para lanzarse en aventurada peregrinación en busca de una mejor vida, pero jamás satisfecha por los enganchadores y rancheiros, que ven en nuestros braceros una bestia de carga, que utilizan a su antojo y tratan de la peor manera.

Se ha abierto una campaña por los Confederados del Trabajo, en los mismos Estados Unidos, haciendo una propaganda pro-obrera en México, para evitar que sigan inmigrando a los Estados de la Unión Americana los trabajadores de aquende el Bravo. Han llegado delegados a distintos lugares de nuestro territorio y han emprendido ya la cruzada que ponga un poco de remedio a las condiciones del proletariado, aconsejando como el mejor medio, no ingresar a los Estados Unidos en busca de trabajo, si no es bajo contratos requisitados en formal, que tengan lugar a recurrir a los tribunales en demanda de garantías, cuando los que los contratan no cumplan con las estipulaciones de dichos contratos. Así, no importa que se enganchen los trabajadores para Alaska o para el Congo. La cuestión principal consiste en que cada uno asegure su porvenir y evite ser juguete de los esclavistas disfrazados que pululan por todas partes haciendo la trata de mexicanos como lo hicieron los negreros en otros tiempos.

Es indudable que el bracero mexicano es preferido por los americanos por sus cualidades de resistencia y habilidad para el trabajo mas rudo;

pero también es indudable que lo tratan como a un hombre de raza inferior, como si fuera una bestia y nada más. Y si la preferencia es justificada, justo es que no se abuse de sus ventajosas aptitudes para hacer del mexicano un esclavo de los potentados de Norte América.

Como una prueba de nuestro aserto, tenemos a la vista una carta de unos obreros que fueron contratados para trabajar en E. U. por mediación de un enganchador llamado Francis Co Palomares. Fueron al Rancho No 11, de California y cuando habian tra bajado algunos dias y se llegó la rraya, se encontraron con que les cobraban cuarenta y tantos dolares por cabeza por gastos de pasaje y les cobraron la comida que según Palomares deberían de disfrutarla además del sueldo de \$2.50 diarios. Como estos señores se quejaron al Consulado Mexicano en San Francisco y el Consulado no los atendió debidamente o no supieron hacer su representación la Compañía que tenia a su servicio a los referidos enganchados, que eran 119, viendo que iban a dirigirse en caravana a San Francisco, se valió de las autoridades del lugar y a golpes y con pistola en mano, metieron a la cárcel a los menos sufridos y por último mandaron expulsarlos a todos del territorio americano.

Muchas representaciones de igual género tenemos en nuestra mesa de redacción y podemos publicarlas si fuere necesario. Pero antes de todo nos dirigimos a nuestros compatriotas previniéndoles de lo que ocurre, para que se cuiden de la alucinación que les produzcan las ofertas tentadoras de los enganchadores sin conciencia.



EL SR. FLAVIO A. BORQUEZ

QUE HA DESEMPEÑADO CON ACIERTO ALGUNOS ALTOS PUESTOS OFICIALES, ESTA HOY AL FRENTE DE LOS DESTINOS DEL ESTADO DE SONORA.

El C. ADOLFO DE LA HUERTA AL PROPONER ANTE LA H.

LEGISLATURA AL SR. BORQUEZ PARA QUE LO SUSTITUYESE EN EL GOBIERNO, TUVO. EL GRAN TINO DE FIJARSE EN UNA PERSONA QUE CONTINUASE SU LABOR CONCILIADORA Y JUSTICIERA.

Declaraciones del Presidente De la Huerta

MEXICO, Junio 23.— El boletín presidencial dado a conocer a corresponsales extranjeros, dice: "Refiriéndome a los rumores que han circulado, por los que se asegura que ha habido levantamientos parciales en la República, debo manifestar que son falsos, excepción hecha del movimiento de Villa en Chihuahua, único que existe en la actualidad. Según mi promesa hecha hace algunos dias a los corres-

ponsales extranjeros, estoy en la mejor disposición de informar inmediatamente que haya alguna anomalía en el país, pudiendo estar seguros de que seré el primero en hacer del conocimiento público de México. Los movimientos de fuerzas que efectúense, tienen por solo objeto el establecimiento conveniente de guarniciones en el país.

La Implantación del Parlamentarismo en Mexico

MEXICO, Junio 23.— La encuesta presentada por "El Demócrata" sobre si es posible el parlamentarismo en México como sistema de gobierno, ha tenido las respuestas siguientes:

El C. Presidente interino opinó que "al proporcionar a los Secretarios de Estado que conmigo laboren, facultades amplias para el mejor desempeño de su encargo, creo que podremos hacer un ensayo de parlamentarismo". El Señor Covarrubias, Ministro de Relaciones, manifestó: "Debe principiarse por un ensayo, según proyecta el Presidente y es seguro que después será facil llevar a cabo el parlamentarismo q' en Chile, España, Inglaterra y otras grandes naciones, constituye un freno para los gobernantes". El Lic. Demetrio Sodio expresa: que "considera el sistema parlamentario como un

hermoso anhelo, casi un sueño; pero estima que, para nuestro país, es inadecuado tal sistema, que nos tomara de nuevo, pues no se está preparado para él y, al implantarlo, se rompería un mundo de tradiciones, buenas o malas", agregando que "lo que necesitamos inmediatamente, es reconstrucción, pacificación y democracia". De clara el Lic. Gilberto Valenzuela que "el régimen parlamentario no debería implantarse de plano, pues en aquellos pueblos que no están preparados debidamente para ello, un exceso de libertades, podría degenerar en una anarquía de poder". En resumen, es partidario del sistema; pero a condición de que se implante mediante un estudio previo y detenido para que no venga a causar un perjuicio en lugar de un beneficio.

La Muerte de Nuevos Jefes de Operaciones Holdendorff

En atenta escuela comunican la Logia No. 6 de la "Alianza Hispanoamericana" y la Sucursal No. 20 de la "Unión de Conductores, Maquinistas, Garroteros y Fogoneros" el fallecimiento del joven Teodoro Holdendorff.

El sepelio del cadáver se verificó hoy en la mañana a las 10.

MEXICO, Junio 23.— Han sido nombrados Jefes de Operaciones en los Estados de Jalisco y de Zacatecas y Aguascalientes, respectivamente, los Generales Isaac Castro y Aureliano N. Sepúlveda.

Las Elecciones Presidenciales y Para Diputados y Senadores

MEXICO, Junio 23.— En el proyecto presidencial sometido ayer a las Cámaras, propónese que elecciones para Diputados y Senadores efectúen se primer domingo de agosto y las de Presidente de la República el primer domingo de septiembre.

Es Esperado en Mexico el Coronel Cantu

MEXICO, Junio 23.— Dentro de breves dias llegará a esta Capital procedente de la Baja California, el Coronel Cantú.

Es Llamado por Guerra el General Higidio Aguilar

MEXICO, Junio 23.— Atendiéndolo al llamado que le hizo la Secretaría de Guerra y Marina, se encuentra en ésta el Gral. Higidio Aguilar para arreglar asuntos relacionados con contingentes a sus órdenes, que manifestábase dispuesto a licenciar, si el Gobierno consideráse necesario.

Convocatoria a los Gobernadores

MEXICO, Junio 23.— Informa la prensa de hoy que el C. Presidente de la República ha convocado a todos los Gobernadores de los Estados para que vengan a informarle acerca de las condiciones económicas de sus respectivas Entidades, así como de los diversos problemas que haya pendientes de resolución.

Estamos Preparando

UN NUMERO ESPECIAL EN FORMA DE FOLLETO DEDICADO AL GENERAL OBREGON, CON MOTIVO DE SU PROXIMO ARRIBO A SONORA. ESTA EDICION CONSTA CUANDO MENOS DE DOCE PAGINAS ILUSTRADAS. CONTENDRA LOS RASGOS BIOGRAFICOS MAS SOBRESALIENTES DEL GRAL. OBREGON, LECTURAS SELECTAS, REVISTA DE ACTUALIDAD Y UNA SECCION DEDICADA AL PUEBLO AMERICANO EN OCA-SION DE LA FESTIVIDAD DE SU INDEPENDENCIA.

Parasitos Sociales. Su Actuación en la Política.

No bien se destacan en lontananza los primeros albores de una contienda política, surgen incontinenti de entre las diversas clases sociales las sitietas utópicas de ciertos politicastros de ocasión que, aunque carentes de popularidad y de prestigio, se precipitan como aluvión de mercenarios en el campo abierto que, para ellos, presenta la efervescencia de las campañas políticas, haciéndose pasar como verdaderos reventones incondicionales (?) de la colectividad en general.

No obstante que sus maquiavélicos instintos dejan reflejar claramente que persiguen un ideal, forjado de antemano en sus conciencias impúdicas y que denuncia una notoria ambición de mejoramiento personal: sin recapacitar ni un instante siquiera en que la opinión pública les prepara su fallo inexorable, señalándoles el camino que en justicia les corresponde.

Hay una particularidad que les caracteriza; que, ante todo, simulando una indecisión incomprensible, no presentan jamás color político por determinado candidatura y solo se concretan a "sondear el terreno", antes de dar principio a sus "trabajos" de propaganda; no deponiendo su actitud, enigmática, sino hasta que creen hallar probabilidades de éxito en alguno de los bandos contendientes.

Facil es conocerlos, aunque generalmente se nos presentan de distintas categorías; pero casi todos, en su esfera de acción, conservan cierta analogía entre sí, en tratándose de la "cosa pública", con la diferencia de que, unos, comprendidos en el número de los intelectuales, son tribunos de "altos vuelos" en la oratoria y se les ve con frecuencia en las altas esferas oficiales y centros aristocráticos, en tanto que los otros, en su monomaniá de imitación, se desgajitan ha-

ciendo derroche de una fraseología incoherente, a fin de conquistarse simpatías entre las masas, con la lógica de sus argumentaciones.

Una vez conseguido su objeto, se disponen a poner en práctica sus proyectos y se lanzan a tomar participación directa en la contienda y allí fue Troya!

Se les ve formando corrillos en la vía pública; ensalzando muy alto la personalidad de su candidato y revistiéndole con los méritos más culminantes, brotados de sus calenturientas fantasías; desvirtuando, como es muy natural, la labor de las candidaturas contrarias, para tener en cuenta que ellos mismos constituyen con su presencia una oprobiosa rémora que desdeña mucho del buen criterio que la sociedad pudiera formarse del partido político que los ha honrado con su confianza. Pero tal objeción no les preocupa, porque al reconocer su error se verían impelidos, (por dignidad), a de sus propósitos; pero no: ellos tratan de llegar, a toda costa, a la meta, de sus aspiraciones.

Para el logro de sus propósitos, cuentan entre sus armas favoritas con un "poderoso elemento" (según ellos), que consiste en las PORRAS, formadas generalmente de gentes inconscientes, seleccionadas ex-profeso, que, no contando con un mediano juego de palabras, son susceptibles de suggestionarse, ya sea por su ignorancia o por su marcado apasionamiento, convirtiéndose en fieles instrumentos... ¡para gritar y gritar mucho!

Y entre risas, mofas y vejaciones, desempeñan su cometido a las mil maravillas, descendiendo, la mayor parte de las veces, a la diatriba y al insulto.

Puertecitos (Cananea), Son., junio 18 de 1920.

J. M. ABRIL.

"LA NACION"

Periodico independiente y de informacion.
Aparecera diariamente excepto los Domingos y dias Festivos.

Para todo asunto relativo a la redaccion de este periodico dirijanse a

GUADALUPE FABELA

Director y Administrador

CONDICIONES.

Precios de subscripcion.	
Por un mes.....	\$ 2.00
Por seis meses.....	"10.00
Por un año.....	"18.00
Números sueltos.....	"00.05
Numero atrasado.....	"0.25

Nota: No se admiten, ni se publican articulos que procediendo del publico no vengan amparados con firma.

Salon de Billares y Pool

DE FEDERICO VELASQUEZ

Contra esquina de las calles CAMPILLO Y ARIZPE

En este establecimiento se vende la mejor cerveza de Monterrey.

HOLLER Y LEVIN

AGENTES DE ADUANAS

Exportadores de Productos Mexicanos, Representantes de Fabricas del Pais y Extranjeras. NOGALES, ARIZONA.

TRAJES VALOR \$80.00 POR \$1.50 \$3.00

Y ASI SUCESIVAMENTE EN EL CLUB DE TRAJES DE R. E. RUIZ
Ellas 12 Nogales Sonora

FERRETERIA

F. F. RODRIGUEZ

NOGALES - GUAYMAS
Implementos Agricolas, Estufas. Especial atencion a los pedidos y solicitudes de fuera.

AVISO

Vendo cuatrocientas cajitas vacias para tomate de Exportacion y un Lote de terreno en la Colonia Moderna. Au relico MILIAN.

CLUB CONCORDIA

EL RESTAURANT MAS ELICANTE Y MAS BIEN ATENDIDO DE LA LOCALIDAD

Esquina de las calles ELIAS e INTERNACIONAL.
Nogales Sonora, Mexico

FIERAS Y PIELES

Pagamos los mejores precios en pieles de Coyote Gato Tigre Tejón Leones Zorrillo Zorras Oso Gato rabón Jaball. Escriba Ud. pidiendo informes y lista de precios.

M J JEWETT & SONS.

Redwood, N Y

NOTAS EDITORIALES

Luis Cabrera y las Inmoralidades Del Gobierno de Carranza

No obstante lo que don Luis Cabrera ha pregonado ante la faz del mundo, usando de su fluida pluma, con argumentación elegante pero sofisticada no obstante sus tendencias a demostrar que Carranza fué un modelo de sabiduría administrativa, los hechos han venido demostrando que la administración pública en Gobernación y Hacienda no eran otra cosa que PANAMA sin precedente en la historia.

Hacienda punto omiso de las irregularidades que todavía no están perfectamente comprobadas, tenemos la evidencia de que hay DOS MILLONES DE PESOS REPARTIDOS "POR ORDEN SUPERIOR", sin mas comprobantes que la orden del Ejecutivo. Aquí la "orden superior" quiere decir que de aquellas sumas no habría que pedir cuentas a nadie. Y la Comisión Monetaria creyó de buena o mala fé que con la firma del Presidente de la República estaban cubiertas sus responsabilidades, como tambien lo creyeron los favorecidos con las percepciones de esas gruesas sumas, soñando tal vez en que el "reinado" carrancista no habría de terminar jamás.

La alta revelación que trae aparejado el procedimiento, es más elocuente que todos los elegantes razonamientos de don Luis Cabrera y si este hombre, grande por su talento y por su cinismo, tuviera un poco de vergüenza, no habría lanzado a los cuatro vientos sus prédicas oropelescas, que si bien pueden impresionar a los ignaros, nunca convencerán a los que piensan, cuando los hechos consumados están probando lo contrario de lo que afirma.

La deducción más lógica que puede hacerse de la vana palabrería con que se esfuerza en deificar a Carranza, es que, siendo obra de Cabrera y socios todo lo que aquel hizo, conservan los cortesanos carrancistas el ideal de convencer al mundo de las bondades de su obra, que ha caído al suelo al soplo justiciero del esfuerzo Libertador y mas aun han quedado encenegados en el fango de la ignominia los hombres de los políticos que laboraron en el desbarajuste, que ellos llaman sin decoro la administración bier intencionada del Presidente Carranza.

No es nuestro ánimo echar lodo sobre la memoria del Presidente muerto. Nos merece respeto su recuerdo y no nos ocupariamos de este asunto si don Luis y otros que hay por ahí, no pusieran en el tapete de la discusión un punto que merece un poco de atención y que por lo mismo ellos debieran haber callado, para evitarse el sonrojo de escuchar verdades tan amargas como las que habrán de oír al provocar explicaciones como la que se imponen en el caso concreto de que nos ocupamos y que don Luis, como Ministro de Hacienda debía de conocer mejor que otro alguno.

Ahora, si se procede a fijar responsabilidades y se persigue a los receptores de dinero nacionales, obligándoseles a devolver lo que se han cogido, van a elevar gemebundos sus protestas, diciendo que se les persigue por encono de policia y no confesarán que nada más se le obliga a devolver lo que en mala hora pescaron en lo turbio de las aguas que ellos mismos revolvieron para hacer mas fácil presa en los bienes de la nación.

No somos partidarios de las medidas drásticas en materia de otro género, pero en lo que respecta a los fondos robados a la Nación, somos los primeros en aconsejar que con todo el rigorismo que la justicia necesita para abrirse paso, se proceda sin tardanza a retrotraer esos dineros y se enjuicie en toda forma a los pulpos que exprimieron de manera tan villana las ubres del Erario Nacional.

Dulceria "El Arte"

ARTURO R. ENCINAS Prop.

Calle Arizpe No 119 Tel. 455-M
Fábrica de toda clase de dulces - Especialidad en dulces de Chocolate para obsequio - Fuente de Soda, nieve y toda clase de Refrescos, Cerveza Helada y Vinos de Mesa

Teofilo Ruibal

Representante de

Goldsmith & Co. Inc. New York

Importacion y Exportacion - Compradores de Grbnzo

Apartado No. 136
Nogales, Son.

P. O. Box No. 165
Nogales, Ariz.

Gardenia Club

CABARET

Baile, Cerveza y Vinos ermitidos por la Ley

De 12 a. m. hasta 11 p. m.
Calle Sandoval No. 6

Habra perfecto orden y decencia.

NOGALES, SONORA

Bot Rueger, Prop.

Farmacia "Galeno"

RODOLFO GARAVITO, Propietario.

Calle Arizpe No. 108 Apartado Postal No. 108 Nogales, Sonora y 82 Nogales, Arizona.

Perfumeria y articulos de Tocador. Drogas, Productos quimicos y Medicinas de patente, Jarabe Depurativo, vegetal indio, garantizado para la curación radical de la sangre. Se atienden ordenes por Correo o Express por pequeñas que estas sean. Servicio esmerado y exacto en el despacho de Recetas.

JARABE DEPURATIVO

Del Doctor F. Garcia Sepúlveda

El Especifico por exelencia para todas las enfermedades de la SANGRE, cura radicalmente la SIFILES y otras muchas enfermedades de origen desconocidos, no hay impureza de la sangre que deje de curar, siempre cura ¡JAMAS FALLA!

Infinidad de personas deben su salud al ya famoso JARABE DEPURATIVO del Dr. F. Garcia Sepúlveda, y no se cansa de recomendarlo como el mejor de lo mejor de todas las preparaciones y tratamientos hasta hoy conocidos.

Cientos de testimonios de personas respetables, comprueban la bondad de tan benéfica preparación ¡NO TIENE DIETA!

De venta en las principales Boticas y Droguerías Depósito en la "BOTICA DE ALAMOS" del Dr. M. Garcia Sepúlveda.
Navojoa, Son. Méx. - Apartado Postal No. 28.

Repertorio de Musica

DE JESUS DEL RASO

Pianos, órganos y pianolas. Las mejores del mundo. Instrumentos de música, marcos franceses. Victrolas.

"VICTOR" DISCOS IMPRESOS POR CANTANTES DE FAMA UNIVERSAL

Calle Templeo, Num. 86
HERMOSILLO,

Apartado Postal 97
SONORA MEXICO.



"EL TORO" Gran fábrica de Cigarros de

Arturo Calderon y Cia.

El Mejor Cigarro que se fuma en el Estado

Calle Abasolo Num. 8

Hermosillo, Son., Mex.

"UNION FRATERNAL" Asocion China de la Republica Mexicana. Oficina General

AVISO

En las elecciones anuales, para integrar la Mesa Directiva General de aquella asociación, en cumplimiento del capítulo V de los Estatutos vigentes, resultaron para desempeñar dichos cargos, las personas siguientes: Presidente, señor Martín C. Chan, Secretario, de Negocios en Español, señor Enrique Ch. Chao, Secretario de Negocios en Chino señor Yee Kin Wo. Tesorero, señor Feliciano Sam. Vocales: señores, Chin Mang Wong, Gustavo Chan Alfonso Cuanvay, Manuel Gracla, Rafael S. León, Luis Lung y Juan León a quienes hemos hecho formal entrega de todos los asuntos correspondientes a la Oficina General. Lo que se hace saber al publico para los efectos consiguientes.

Nogales Son., mayo 31 de 1920.

El Presidente: Benjamín Ungson; El Secretario de Negocios en Español; Francisco Chiyoc; El Secretario de Negocios en Chino: José Hauton.

"CASA OPTICA DE NOGALES"

Si sus ojos sufren. Si duele la cabeza. Si tiene Ud. algun trastorno en su vista. Ocurra a la "CASA OPTICA DE NOGALES" SONORA Calle de Campillo No. 14 y se le examinarán sus ojos, con los mas modernos aparatos sin molestia alguna.



Sus lentes se le harán el mismo día. No olvide Ud. que la "Casa Optica de Nogales" está en Sonora, Campillo Número 14.

CORELLA Y GOMEZ

AGENTES ADUANALES Y COMISIONISTAS

Contraesquina de la Botica Central

Nogales Sonora Mexico.

'La Tienda del Pueblo'

Luis Cuan y Cia.

Comerciante Ventas al Menudeo

Precios Mas Bajos Articulos Numero 1

Esquina del

Nogales, Sonora, México.

Meza Cycle Co. 208 GRAND AVE.

TALLER DE NOGALES, REPARACIONES ARIZONA

Completo Surtido de Accesorios Para Bicicletas

LA SUIZA

RESTAURANT MEXICANO PLATILLOS A LA ORDEN SE RECIBEN ABONADOS

PIDA UD. SU TARJETA ECONOMICA

Calle Elias No. 44

AMELIA DE GONZALEZ Propietaria

COMPANIA COMERCIAL DE SONORA Y SINALOA, S. A.

NOGALES, SONORA, MEXICO

Sonora & Sinaloa Commercial Co., Nogales, Son., Mex.

Exclusive Agents for the famous Monterrey Beer.

"CARTA BLANCA," "SATURNO" Y "BOHEMIA"

We always have on hand all kinds of table wines, cider and champagne, sale of which is now permitted by the Government.

Agentes exclusivos de la Cerveceria Cuauhtemoc S. A. de Monterrey, N. L. para la venta de sus acreditados productos en Sonora, Centro y Sur de la Baja Calif. Depósitos de Cerveza en las principales plazas del Estado. Constante y completo surtido de toda clase de vinos permitidos por el Gobierno. Pidan Precios.

DIRECTORIO

NARCISO S ESPINOZA
Carpintería, Sandoval 35.

PEDRO M. VILLA, Piomero Arizpe 85

JESUS JASSO
Barbería, Arizpe 28.

MAXIMILIANO ANAYA
Carpintero, Calle Ochoa No. 22

CRESCENCIO GUTIERREZ
Barbería, Calle González s/n

EDUARDO ANDRADE
Expendio de pasturas, Arizpe 237

RTURO FREYDIG
Depósito de Cajas mortuorias, Arizpe 203.

PEDRO M. CAMARENA
Inhumaciones, Pierson No 15.

RAFAEL R. VALENCIA
Electricista, Calle Sandoval 13

RAMON ESPINOZA
Plomero y Hojalatero, Arizpe 73

TRINIDAD ROMERO
Pintor y Hojalatero, Hidalgo 41

GILBERTO FERNANDEZ
Electricistas, Calle Ferrocarril 40

SALVACION BARRA
Albañil, Cañada del Carrizalito

CENOBIO REBELZ
Hidalgo 193

ORQUESTA LA POPULAR
Arizpe 79, Telefono 432 J

AMADO FLORES
Barbería Arizpe 54

RAFAEL ZAMORA
Vaquero, Calle Diaz 4

RAMON P. FLORES
Arizpe 104

MANUEL TAPIA
Zapatero, Hidalgo 27.

LUIS AMARAL
Compra y vende objetos de 2da Calle Arizpe Numero 63

MACGIVIO MANZO
Pintor, Calle Arizpe No. 102

O SAUCEDO,
Zapatero Calle Arizpe 101 y medio.

"LA UNION"

LUIS GARCIA
Zapatero, Calle Arizpe No. 95 1/2

JUAN CASILLAS
Arizpe 95 1/2

SANTIAGO S VALDES
Zapatero, Arizpe 77.

DANIEL TORRES
Barbería, Arizpe 56

GOMOBONO R TAPIA
Molino de Nixtamal, Arizpe 69.

JUAN LUNG
Sastre, Arizpe 67.

FABIAN LOPEZ
Barbería Arizpe 65.

LUIS REINAGA
Fotografía, HOTEL SONORA

JESUS LOPEZ
Zapatería, HOTEL SONORA.

ADOLFO E VILLASENOR
Hotel Nogales, Pesquera No 9

FRANCISCA BADILLA
PEDRO OIBEROL

Barbería, disefección constante de herramientas, Campillo.

LONGHERIA Y FRUTERIA
Frente al Correo, Noriega Hermanos.

JOSE R. GUTIERREZ Mercado No 5

CARNE DE VACA

TALLER MECANICO Juan Aguilar Hidalgo 68.

MARIA SAINZ Hoetl Comopolita, Pesquera 7

LA ESHERALDA JOYERIA Hotel Sonora.

RAFAEL PRECIADO Mecánico Armero, Arizpe 17 y Hidalgo 6.

PABLO T. BERNAL Cartintero Hidalgo No 1

SOTERO LOAIZA Ferrocarril casas de Carlos Suarez, Carpintería.

JESUS ORDUÑO Zapatero Hidalgo 1

PEDRO C. DAVIS Carpintero Morelos A.

JUAN DE D. CERVANTES Albañil Mina 24.

ANTONIO D VELASCO Comisionista Nogales, Ariz. P O Box 43. Nogales Sonora 44

PEDRO LOZANO Músico Hotel del Norte.

LIC. FRANCISCO A ACOSTA Nogales Son. Mex Internacional 46 Apartado 4.

JESUS BARBOSA Pintor y Grabador en Piedra.

FRANCISCO LOPEZ Piomero, Ing nieros 61

LUIS GARCIA Calle Aguirre No. 1

Los Bolshevi-ques

El bolsheviquismo había sentido sus reales en los centros más importantes de nuestra República, llevando a cabo subrepticamente trabajos de importancia. Mas el Gobierno ha tomado ya cartas en el asunto y tratará de poner trabas y evitar los malos resultados de esa disolvente labor.

Cronicas de Na-cozari

Acaban de verificarse los exámenes de fin de curso en las Escuelas de esta localidad. Nunca como en el presente año, se han manifestado satisfichos del adelanto demostrado por los niños, los padres que asistieron a los exámenes. Por supuesto, aquellos que saben el cúmulo de esfuerzos que cada conocimiento adquirido por los educados requiere del maestro.

El sábado 12, en el Local de la Escuela de Niñas, con el fin de cerrar el año escolar, se efectuó la fiesta acostumbrada, a la que prestaron sus contingentes las Escuelas de Pueblo Nuevo.

Aunque el cielo encapotado amenazaba la lluvia, no faltó concurrencia, llenando el amplio patio que se había arreglado. Se presentaron varios numeros, algunos buenos, otros muy medianos que no lograron atraer la atención del público, que en fiestas gratis se muestra más exigente.

Son dignos de mencionarse los números presentados por la Srita. Directora María Orozco. "La Cenicienta de las Flores", y el Prof. Amavizca, "Las Mascarietas". Para "La Cenicienta de las Flores", se escogieron artistas pequeños, que no pasaban de los nueve años, encomendándose el papel más difícil a la niña María Jesús R. Chávez, quien a pesar de sus pocos años, no se intimidó a la vista del público, y cantó su parte con voz firme y segura, que se hizo oír por todos los asistentes, siendo entusiastamente aplaudida.

"Las Mascarietas", fue un numero de baile y canto, ejecutado por niños y niñas, también de corta edad, con graciosa desenvoltura, con perfecta uniformidad en los movimientos y en las voces. Era un delicioso conjunto de Pierrots y Colombinas, resaltando los trajes rojos de ellas con el blanco de ellos, como un fantástico campo donde simétricamente dispuestos, se ostentaban claveles blancos y rojos.

Terminó la fiesta con el reparto de certificados a los alumnos que concluyeron su educación primaria.

Los profesores, que comenzaron a disfrutar sus vacaciones, principian a retirarse, algunos a los balnearios de Long Beach, otros al Paso, y algunos al Interior de la República. Las calles se ven llenas de pilluelos que tienen en continua zozobra al vecindario en general, pues su diversión es andar tirando pedradas a los techos de las casas.

Felicitemos sinceramente al Profesorado por el éxito obtenido, y les dedicarse desde luego las diligencias subséamos felices vacaciones.

ESPECIFICO-GONORRINA

Unico medicina que está demostrado cura radicalmente todo caso de GONORREA por más crónica que sea. No se conoce un solo caso que haya fallado.

Cura cuando las demás medicinas han fallado.

Obra de un modo notable y agota rápidamente los flujos, por más rebeldes que sean, de uno a cuatro días. No se necesita guardar dieta rigurosa.

Pídalo Ud. en la "BOTICA SONORA" unica casa que la tiene.

Un Buen Amigo de Mexico

Ha quedado ya en claro que Mr. Harding, el candidato más viable para la Presidencia de la vecina República americana, es un buen amigo de México y se asegura que, caso de trinar en la Hd electoral, él sería el gobernante americano menos peligroso hacia México, toda vez que su política será de amistad y conciliación.

Todavía La Muerte de Carranza

Continua aun en el misterio la causa verdadera de la muerte de Carranza, por más esfuerzos que se han hecho para descubrir la realidad. Lo que no ha quedado oculto, es que, a consecuencias del ataque de Herrero, el anciano Presidente resultó muerto. Y no es creible que don Venustiano se hubiera suicidado, pues tal acto sería muestra de falta de energía, y sobre todo, de la tenacidad de que tantas muestras nos dio durante su vida política.

Edicto

UN SELLO que dice: Juzgado de 1a. Instancia del Distrito, Altar Son. Mexico.

Para los efectos del artículo 1760 del Código de Procedimientos Civiles, se convoca a quienes se consideren herederos del intestado del Señor Angel Lizárraga, vecino que fué de Pitiquito.

Altar, veintisiete de mayo de mil novecientos veinte.

El Secretario.
E. CORTINAS hijo

CALLE MORELOS NO. 3

Se daran clases de Inglés tres días por semana.

Cuota \$1.00 semanal.
Aprovecha Ud. esta oportunidad.
Si desea Ud. otras clases solicite precios.

FERROCARRIL SUD-PACIFICO DE MEXICO. DEPARTAMENTO DE TRAFICO.

SERVICIO DE TRENES DE PASA JES ENTRE NOGALES Y MORADA NAY.

Dom. Mar y Jue Lu Mier y Vier
7:00 am sale Nogales llega 7:00pm
12:15 pm llega Carbo sale 12:55pm
12:35 pm sale Carbo llega 12:55 pm
2:12 pm llega Hilo sale 10:50 pm
3:32 pm sale Hilo llega 10:50 pm
6:45 pm llega Guaymas sale 6:30 pm

Dom. Mar y Jue Lu Mier y Vier

Lu Mier y Vier Mar Jue y Dom.
7:00 am sale Guaymas llega 5:00 pm
2:30 pm llega Navojos sale 9:30 am
2:50 pm sale Navojos llega 9:00 am
7:20 pm llega San Blas sale 4:30 am
8:20 pm sale San Blas llega 3:00 am
4:30 am llega Cullacán sale 6:00 pm
5:35 am sale Cullacán llega 5:00 pm
2:20 pm llega Masatlán sale 9:00 am

Mar Jue y Sdo Lu Mier y Sdo

Jueves y Sabado Viernes y Domingo
7:30 am sale Masatlán llega 5:00 pm
3:00 pm llega Acoapotea sale 9:30am
Jueves y Sabado Viernes y Domingo
Miércoles Viernes
3:30 pm sale Acoapotea llega 9:00am
6:00 am llega Morada sale 6:00am

RAMAL DE CANANEA

Mar Jue y Sa Lu Mier y Vier.
8:00 am sale Nogales llega 4:50pm
12:15 am llega Cananea sale 12:55pm
1:00 pm sale Cananea llega 12:10pm
2:30 pm llega Naco sale 10:30am
Mar-Jue y Sab Lun-Mier y Vier.
Mar Jue y Sa Lu Mier y Vier

H. LAWTON,
Agente General de Pasajeros
Guaymas, Sonora

LA VERACRUZANA

Casa de Huéspedes Cuartos
Amueblados Especialmente
Para Hombres Solos
Limpieza Economia Calle Arizpe, No. 3
Prop. Concepción Ch. de Wong

The First National Bank

U. S. DEPOSITORY
CAPITAL TOTAL, MAS DE \$2,000,000.00
SOLICITAMOS DEPOSITOS MEXICANOS

Para que no se demoren sus Mercancias en la Aduana Ordenen sus Pedidos al Cuidado de International Commission Co.

"Los Mejores Agentes Aduanales en Nogales"
SOLICITAMOS CORRESPONDENCIA
Apartado Num. 100 Nogales, Sonora.
Ignacio Soto S. A. Gardanier F. J. B. González

ANDRES BUNSOW

NOGALES, ARIZONA. NOGALES, SONORA
Morley Ave. 217 Calle Elias Num 19

ALMACENES DE ROPA Y MERCERIA
Completo surtido de telas, encajes, tiras bordadas, calzado, sombreros, ropa hecha y mercería.

Especialidad en Ventas al por Mayor
Nuestros Precios son los más Bajos en este Mercado

Botica Sonora

Esquina Hotel Lujan. Teléfono 372.
ESPECIALIDAD Y ESMERADO DESPACHO DE RECETAS
Constante Surtido de medicinas patentadas.

JULIO PIÑA JOSE T. MAZON

Julio Piña y Compania

AGENTES ADUANALES Y COMISIONISTAS
EXPORTADORES DE CUEROS DE RES
Apartado Postal Nogales, Son., No. 92 P. O. Box 527 Nogales, Ariz. NOGALES, SONORA, MEXICO.

LA ORIENTAL

COMERCIALES POR MAYOR Y MENUDEO
Se cuenta con un gran surtido de ferreteria, para carpinteros, herreros, Labradores, carroceros y manejo completo de Cocina. Cris taleria un bonito surtido. Esta casa no admite competencia por ser existencia antigua.
Abarrotes, Merceria, Ropa y todo lo que consierne al ramo.
CALLE AZISPE No. 25 NOGALES, SON., MEX.

RESTAURANT SONORA

ABIERTO DIA Y NOCHE
CERVEZA Y VINOS PERMITIDOS.
VENID A VISITARNOS Y PROBAREIS LO MEJOR DE LO MEJOR.
ATENCION Y TRATO ESMERADO

ALFONSO CUANVAY Y COMPANIA

COMERCIALES E IMPORTADORES
Apartado Postal Número 41. Telefono No. 219.

A. E. FIGUEROA

AGENTE DE ADUANAS Y COMISIONISTA
NOGALES, SON., MEX.

Apartado 28 Telefono 349 P. O. Box 161
Nogales, Sonora Nogales, Arizona

IMPERIAL CAFE

FRANCISCO BERNAL, PROPIETARIO
Cuartos amueblados para el invierno. Restaurant anexo. Limpieza y Seguridad.

En la Gran Fabrica de CIGARROS marca "EL DRAGON" se necesitan torcedoras de CIGARROS

Nogales, Sonora Mexico
ECHEVARIA y FRANCO

Hotel Nuevo

Esquina Calles Internacional y Arispe

Cuartos amueblados para pasajeros

MODICOS

ROY & TITCOMB,

INCORPORATED

NOGALES, ARIZONA

Maquinaria Para Minas

IMPLEMENTOS DE AGRICULTURA

Material De Construcción

Llantas y Accesorios, para Automoviles Ferreteria de Todas Clases

FUNDICION Y TALLERES MECANICOS

Implementos de Agricultura, Tractores y Camiones

Marca "Internacional Harvester"

PARA LOS ESTADOS DE

SONORA, SINALOA Y NAYARIT

Gratificación

Se dará sin investigar, al que entregue en esta Imprenta una Bicicleta azul, que se extravió frente al Correo americano.

Aviso

La señora cuyo nombre va al calce de estas líneas, es la dueña y legítima poseedora de mil quinientas diez hectáreas de terreno ubicadas a la margen derecha del Río Yaqui, jurisdicción Pótan, y la única que tiene derecho, para vender, usufructuar, o arrendar dicha propiedad y por lo tanto protesta contra la llamada Compañía "Yaqui River Land" que según noticias que tiene anda queriendo enagenar o vender todo o parte de dichos terrenos. Cualquier venta o transacción que sobre los expresados terrenos se verifique no tiene carácter legal ninguno: pues dicha compañía no tiene derecho ni posesión, legítima ni real sobre la propiedad. Lo que se hace saber al público para su conocimiento a fin de que no sea sorprendido.

MARGARITA VIUDA DE CRANZ.

Molino de Café

EXPENDIO DE CAFE MOLIDO FRENTE AL MERCADO MUNICIPAL De calidad superior y no CONTIENE ACHICORIA.

RAMON DELGADO.

De Venta

Una instalación completa para sacar agua consiste en: 1 Caldero vertical de 12 Caballos de fuerza

1 Ingente de 8 Caballos de fuerza 1 Bomba aspirante impelente de 6 pulgadas de succión por 5 de descarga.

Todo completo y listo para ponerse en uso desde luego. Para mas informes ocuran a las Oficinas de "La Nación".

Edicto

UN SELLO que dice Juzgado de la Instancia. Nogales, Son., Mex.

Por auto de esta fecha, se concedió licencia a la Albacea de la testamentaria de Doña Carmen R. Arvizu para la formación de inventarios por memorias simples y extrajudiciales, los que deberá presentar a este Juzgado en el término de noventa días.

Nogales, Junio 16 de 1920. El Secretario J. M. ECHEVERIA

De Venta

Una casa moderna muy centrada, en el lado americano, al contado o en abonos.

Box 363, Nogales, Arizona.

AVISO

Cebada en grano, buena calidad. Para informes dirigirse a G. MALDONADO L. Magdalena, Sonora.

BOTICA CENTRAL

Teléfono 103

Escrupulosidad en el servicio de recetas, al cuidado de un farmacéutico titulado. Usamos en la composición de ellas productos químicamente puros. Completo surtido de Medicinas de patente extranjeras. Artículos para el tocador. Artefactos de goma y todo lo necesario para Hospital.

Del Publico

Sr. Director de "La Nación". Pte.

En su acreditado número de ayer hemos leído el artículo titulado "Una aclaración necesaria" y como dicho artículo en nuestro concepto es de gran trascendencia y a petición de varios elementos honrados, que aplaudieron sus razonamientos, me obligan a felicitarlo en su nombre y en el mío propio por medio de estas líneas permitiéndome manifestarle que la idea de que está Ud. posesionado es grande y justa pues en mi humilde concepto y como viejo revolucionario, opino, que como Ud. indica, mientras que no se aparten del engrange de la maquina gubernativa los elementos que no están ni han estado indetificados con la causa libertaria, es ineludible que el desprestigio recaerá al fin sobre el régimen actual. Tenemos solo veinte días que este rige y estamos presenciando que nada hay de la divisa por la que se empuñara el movimiento reivindicador pues todas las promesas se están llevando al olvido como ha acontecido anteriormente y bien puede decirse ya que no están todos indetificados pero no todos serán indetificados.

Una pregunta basta para justificarlo. ¿Deberá Sonora aceptar en su seno a los conservadores y especialmente a Luis Medina Baron? Uds. son los llamados a ayudar una vez mas al gobierno evitando que esos elementos entren a nuestras filas pretendiendo ser componentes del régimen actual.

Sonora no debe admitirlos y nosotros nos adherimos a su actitud beneficiaria esperando que su digna labor siga adelante para que en un mañana sea justificada pues el callar equivale a quebrantar los principios por que tanto habéis luchado y para el nuevo gobierno aumentaría la dificultad de purificar, pues no dudamos que cada uno de nosotros debemos seguir poniendo nuestro contingente: fin de que cuando el nuevo presidente que será emanado de la voluntad popular, suba al poder, no tropiece en su administración con los enemigos jurados de las reformas y de las instituciones libertarias de la causa libertaria.

Francisco Martinez Mendoza.

Se Vende

Una Vitrina grande de puro vidrio y metal de dos Metros de largo y un metro de alto y un mostrador grande y erte, bueno para un buen comercio

DR. A. BARSE.

Calle Ferrocarril No. 48

Lisandro Ezrre

Tengo cargadores expertos y suficientes carros para atender cualquier trabajo que se me encomiende en el ramo de

CARGAS DESCARGAS ACARRIOS Y TRASBORDOS

Garantizo honradez y prontitud en el servicio.

HOTEL AMERICA

Cuartos para familias. Limpieza y seguridad para los pasajeros. Frente a la Estación del Ferrocarril.

Nogales Son. M. Sa. Lee y Cia

TOME UD. PARA DOLOR DE CABEZA NEURALGIAS, CALENTURA CATARRO Y toda clase de DOLORES INTERNOS. PASTILLAS D' LA CRUZ ROJA

BOTICA MEXICANA

Nogales, Sonora.

Sale la Familia del General. Obregon

Las Sritas. Cenobia y Maria Obregon, Hermanas del General Alvaro Obregon, en compañía de los niños Mario y Humberto, hijos de este arribaron ayer procedentes de Los Angeles, Cal., con objeto de reunirse con la Sra. esposa del mismo, Sra. Maria Tapia de Obregon, en unión de la cual partieron anoche en un carro especial proporcionado por la Compañía del Ferrocarril Sur Pacifico que los conduce a Mazatlán para recibirle a su llegada, que se ha fijado para el 28 del actual.

De la "perla del Pacifico", el General Obregon y sus distinguidos acompañantes regresarán a esta ciudad, en la que se les aguarda para el 2 ó 3 del entrante julio, preparándose en todo el trayecto de la línea ferrocarrilera, entusiastas manifestaciones.

Lamentable Facilidad con que se Combate a Muerte

Aun entre las clases mas cultas de nuestro país, la riña y el combate con la cosa la fácil del mundo y las tragedias son consecuencias inmediatas de esos encuentros armados de nuestra gente, que casi siempre tira a matar a su adversario.

No es cosa de que se vaya a ventilar una cuestión baladí con palabras mas o menos duras o convincentes. No, Señor; por cualquiera dificultad se exaltan los ánimos, se toca la fibra sensible de nuestro amor propio, aquello de que nadie es mas hombre que yo y el disparo o la estocada ponen fin a una vida exuberante, que en la plenitud de su desarrollo, cae tronchada por la mano del amigo y a veces hasta del pariente, que quizá tarde se arrepiente de haber dado la muerte a un ser semejante y hasta es tímido del mismísimo homicida.

Defecto de nuestra idiosincracia y de nuestra educación. Herencia de nuestros antepasados que no hemos podido declinar aun sabiendo que las leyes no perdonan actos delictuosos semejantes.

Quizá nuestros sicólogos y nuestros hombres de Estado encuentran algún día la manera de modificar estas tendencias, que hasta hoy no han modificado mas que una pequeña parte la educación y los principios de moral. Siendo de notar que la misma raza hispano americana no es igual en sus instintos en todos los países del continente; como puede bien observarlo quien haya estudiado siquiera someramente nuestras costumbres y las de nuestros hermanos de Centro América.

El fenómeno existe, sin duda. El remedio puede existir al lado del mal, como es la regla general. Será cuestión de que los sabios se dediquen y los gobernantes procuren remediar de efecto tan terrible y tan perjudicial, amago de las vidas (y) mas útiles a la patria y borrón de nuestro rango de nación civilizada.

El Siniestro de Ayer

De grandes proporciones fue el incendio ayer en los almacenes del Sr. Alvarez y del que "La Nación" dio noticia oportuna.

Por espacio de más de cuatro horas el elemento devastador estuvo en su apogeo, sin ser poderosos a dominarlo los innumerables esfuerzos que para ello se hicieron. En unas cuantas horas redujéronse a cenizas las valiosas mercancías allí almacenadas a costa de trabajo y de dinero, quedando ya inservibles las que el fuego no pudo consumir.

EDICTO

UN SELLO que dice: Juzgado de la Instancia del Distrito. Altar, Son., Mex.

Para los efectos del artículo 1760 del Código de Procedimientos Civiles se convoca a quienes se consideren herederos del intestado de la Señora Carmen Lizárraga de Mazón, vecina que fué de Pitiquito.

Altar, veintisiete de mayo de mil novecientos veinte.

El Secretario.

M. CORTINAS hijo

Aviso Importante

Tres casas, en cinco lotes, 5 piezas cada una, contandose esquina comercial, en el Paso Texas. Se venden o cambian por propiedad céntrica en ambos Nogales. Informa José Guaderrama, 3227 Calle Rivera, El Paso Texas.

Llaves Perdidas

Dos Mazos llaves chicas: uno, cerca o dentro del Teatro Hidalgo durante el baile noche sábado mayo 29. Otro mazo, calle Arizpe o cercanías.

Dueño C. D. Acosta dará buena recompensa 106 Wayside Driver Nogales Arizona, Telefóno. 193—R.

EMPLAZAMIENTO

UN SELLO que dice: Juzgado de la Instancia. Nogales, Son. Sr. Luis M. Salazar.

El señor Carlos E. Robles en representación del señor Prospero Sandoval socio liquidador de los señores P. Sandoval y Compañía de esta plaza, le ha interpuesto a Usted una demanda en la vía civil ordinaria, sobre nulidad de un contrato de compraventa, entrega de la finca objeto de el, restitución de los frutos de esta, mas el pago de costas, a la cual recayo una resolución del tenor siguiente:

"Nogales, marzo 29, veintinueve de 1920, mil novecientos veinte.— Téngase por presentada la anterior demanda con los documentos y copias que la acompañan, y corrase traslado en vía ordinaria emplazando al señor LUIS M. SALAZAR, por ignorarse su actual residencia, por medio de ocho edictos que se publicarán en el BOLETIN OFICIAL y en "LA NACION", que se editan respectivamente en Hermosillo y en esta Ciudad, de ocho en ocho días, con término de nueve días improrrogables para que comparezca. Regístrese y no ha lugar por ahora a devolver el poder. Artículo 63, 76, 922 y 928 del Código de Procedimientos Civiles. NOTIFIQUESE.

Así lo proveyo y firmo el Ciudadano Juez de Primera Instancia de este Partido Judicial. Doy fe.— LUIS MONZON.— Manuel C. Flores.— Srío.—Rúbricas."

Lo que para los efectos legales notifico a usted en cumplimiento de lo mandado, quedando las copias respectivas a su disposición en esta Secretaría.

Ciudad de Nogales, Abril diez de mil novecientos veinte.

El Secretario.

Manuel C. FLORES

Junio 5—12—21—28 Julio 6—14—22

ESCUELA PARTICULAR

CALLE ARIZPE NO. 147.

Desde mañana se reciben Niños de AMBOS SEXOS.

PROFESORADO:

Señoritas, María Morales y Juana Robles.

Se van en más de \$25,000. las pérdidas y deterioros causados por el siniestro, lamentándose, sobre todo, las desgracias personales, pues se nos dice que algunos individuos que espontáneamente se prestaron a combatir el incendio, entre ellos dos mexicanos, perecieron víctimas de su altruismo.

NEW YORK STORE

ES LA TIENDA MAS BARATA EN NOGALES ARIZONA.

Antes de Visitar Otra, Pase Ud. a Convencerse

K. RASHED & BRO. FRENTE AL CORREO

LA COMODIDAD MAS GRANDE EN EL HOGAR ES UNA BUENA INSTALACION ELECTRICA

El uso de la luz electrica, planchas, motores para máquinas de coser, calentadores, abanicos, estufas, cafeteras, tostadores, calentadores para agua, y especialmente el limpiador de succión que sustituye con tanta ventaja las escobas y no deteriora las alfombras ni los pisos ni arroja polvo alguno, proporcionan tanta comodidad que modifican por completo la vida del hogar, haciéndola agradable y las tareas domesticas livianas en extremo.

Siempre contamos con una existencia completa de los aparatos arriba mencionados, y constantemente estamos haciendo instalaciones completas para su uso, instalando medidores especiales y cobrandose la corriente a una tercera parte del costo de la que suministramos para alumbrado.

HAY QUE ABANDONAR LOS SISTEMAS ANTICUADOS Y DISFRUTAR DE LAS COMODIDADES MODERNAS.

Presupuestos gratis a solicitud. Morley Ave. 238

Telefono 139 NOGALES ELECTRIC LIGHT & POWER COMPANY F. SUASTEGUI, Gerente

Arizona Cotton Growers Association

Oficina Principal, Tempe, Arizona Sucursales: Phoenix, Glendale, Meza, Tollison, Chandler, Goodyear, Litchfield Casa Grande, Gila, Florence, Tucson, Nogales.

E. L. MANNING, Gerente Nogales, Arizona

Oficina No. 12 La Villa de Paris

Tel. 441 Avenida Morley Apdo 564

Asociacion de Cultivadores de Algodon de Arizona

Hacemos Toda Clase de Impresiones

- Invitaciones para Bailes
- Esquelas Matrimoniales
- Encabezados de Carta
- Facturas Consulares
- Contratos de Casas
- Tarjetas de Visita
- Libros Talonarios
- Tarjetas Postales
- Programas
- Circulares
- Secantes
- Recibos
- Sobres
- Menus

Desde una tarjeta e visita hasta un libro.

Precios Sumamente Modicos P. O. Box 118

Se Hacen Toda Clase de Trabajos De Imprenta. SELLOS DE GOMA.